

Părțile din procedura principală

Reclamanți: Henricus Cornelis Maria Niessen, Angélique Francisca Niessen Steeghs, Melissa Alexandra Johanna Niessen, Kenneth Gerardus Henricus Niessen

Pârâtă: Condor Flugdienst GmbH

Întrebările preliminare

- 1) Trebuie calificate drept împrejurări excepționale, în sensul articolului 5 alineatul (3) din regulament ⁽¹⁾, acțiunile terților care acționează pe proprie răspundere și cărora li s-au delegat funcții specifice operațiunilor unui transportator aerian?
- 2) În ipoteza în care prima întrebare ar primi un răspuns pozitiv, prezintă relevanță cine (companie aeriană, operator aeroportuar etc.) a încredințat sarcinile terțului?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91 (JO L 46, p. 1, Ediție specială, 07/vol. 12, p. 218).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena (Spania) la 14 martie 2014 – Aktiv Kapital Portfolio Investment/Angel Luis Egea Torregrosa

(Cauza C-122/14)

(2014/C 159/19)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Aktiv Kapital Portfolio Investment

Pârât: Angel Luis Egea Torregrosa

Întrebările preliminare

Directiva 93/13/CEE ⁽¹⁾ trebuie interpretată în sensul că se opune unei legislații naționale precum cea spaniolă, care nu permite să se examineze din oficiu *[in] limine litis*, în cadrul procedurii de executare ulterioare a titlului executoriu judiciar – ordonanța emisă de instanță prin care se finalizează procedura somației de plată, ca urmare a neformulării opoziției –, existența unor clauze abuzive în contractul pe care se întemeiază emiterea ordonanței a cărei executare se solicită, pentru motivul că, potrivit dreptului național, există autoritate de lucru judecat, în temeiul articolelor 551 și 552 coroborate cu articolul 816 alineatul 2 din LEC?

⁽¹⁾ Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Augstākās tiesa (Letonia) la 8 martie 2014 – Andrejs Surmačs/Finanšu un kapitāla tirgus komisija

(Cauza C-127/14)

(2014/C 159/20)

Limba de procedură: letona

Instanța de trimitere

Augstākās tiesa

Părțile din procedura principală

Reclamant: Andrejs Surmačs

Pârâtă: Finanšu un kapitāla tirgus komisija

Întrebările preliminare

- 1) Punctul 7 din anexa I la Directiva 94/19/CE ⁽¹⁾ a Parlamentului și a Consiliului privind sistemele de garantare a depozitelor trebuie interpretat în sensul că lista persoanelor care trebuie considerate ca aflându-se în legătură cu instituția de credit în cauză și cărora trebuie să li se refuze dreptul la compensația garantată este exhaustivă?
- 2) O persoană care, în conformitate cu fișa postului ocupat, are dreptul de a planifica, de a coordona și de a supraveghea un domeniu de activitate al instituției de credit sau exercitarea unei funcții [a acesteia], dar nu activitatea globală a instituției de credit și care nu are capacitatea de a emite ordine sau de a adopta decizii obligatorii pentru alte persoane, poate fi considerată manager al unei instituții de credit sau o altă persoană dintre cele menționate la punctul 7 din anexa I la directivă? Trebuie să se ia în considerare conținutul respectivului domeniu de activitate al instituției de credit sau al funcției menționate?
- 3) Punctul 7 din anexa I la directivă trebuie interpretat în sensul că un stat membru poate refuza dreptul de a acorda compensația garantată unei persoane care, în conformitate cu drepturile și obligațiile funcției ocupate, prevăzute în fișa postului, nu poate fi considerată director, dar care are, de fapt, o influență semnificativă asupra deciziilor directorilor instituției de credit sau ale persoanelor direct responsabile pentru instituția respectivă? În acest context, poate fi relevantă o influență strict informală, derivată din autoritatea, competențele sau cunoștințele persoanei în raport cu activitatea instituției de credit?

⁽¹⁾ JO L 135, p. 5, Ediție specială, 06/vol. 2, p. 163.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos) la 18 martie 2014 – Staatssecretaris van Financiën/Het Oudeland Beheer BV

(Cauza C-128/14)

(2014/C 159/21)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din procedura principală

Recurent: Staatssecretaris van Financiën

Intimată: Het Oudeland Beheer BV

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 11 secțiunea A alineatul (1) litera (b) din A șasea directivă ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că prețul de cost al terenului sau al altor substanțe sau materiale pentru care persoana impozabilă a plătit TVA-ul la achiziție, care a avut loc în speță prin constituirea unui drept *in rem* de folosință asupra unui bun imobil, nu trebuie inclus în baza de impozitare a unei livrări în sensul articolului 5 alineatul (7) litera (a) din A șasea directivă? Situația este diferită în cazul în care persoana impozabilă a dedus acest TVA aferent achiziției, în temeiul prevederilor naționale, indiferent dacă acestea sunt contrare sau nu sunt contrare dispozițiilor din A șasea directivă în această privință?
- 2) Într-o situație cum este cea din speță, în care terenul a fost dobândit împreună cu clădirea în construcție prin constituirea unui drept *in rem* în sensul articolului 5 alineatul (3) litera (b) din A șasea directivă, articolul 11 secțiunea A alineatul (1) litera (b) din această directivă trebuie interpretat în sensul că valoarea redevenței, și anume valoarea sumelor care trebuie achitate anual, pentru perioada sau pentru restul perioadei dreptului *in rem*, trebuie inclusă în baza de impozitare a unei livrări în sensul articolului 5 alineatul (7) litera (a) din A șasea directivă?

⁽¹⁾ A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri – sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p. 1).